

动物小说之父经典作品

西顿动物故事 低幼版 ⑧

【加】欧·汤·西顿◎著
孙淇 王选◎译 于春华◎绘

朱自强◎序
沈石溪、黑鹤、薛瑞萍◎联袂推荐

法国狼王柯尔坦



新时代出版社
New Times Press

西顿动物故事⁸

(低幼版)

法国狼王柯尔坦

[加] 欧·汤·西顿 著

孙淇 王选 译

于春华 绘



新时代出版社
New Times Press



图书在版编目 (CIP) 数据

法国狼王柯尔坦/ (加) 西顿 (Seton, E.T.) 著; 于春华绘;
孙淇, 王选译 — 北京: 新时代出版社, 2014.1

(西顿动物故事: 低幼版)

ISBN 978-7-5042-2102-5

I . ①法… II . ①西…②于…③孙…④王… III . ①儿童故事—作品集—
加拿大—现代 IV . ① I711.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 294431 号

※

新 时 代 出 版 社 出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路23号 邮政编码100048)

北京市雅迪彩色印刷有限公司

新华书店经售

*

责任编辑: 王晓丹 责任校对: 苏向颖

开本 889 × 1194 1/24 印张 4.5 字数 50千字

2014年1月第1版第1次印刷 定价 18.00元

(本书如有印装错误, 我社负责调换)

国防书店: (010) 88540777 发行邮购: (010) 88540776

发行传真: (010) 88540755 发行业务: (010) 88540717

目 录

法国狼王柯尔坦 07

巴特兰多的比利 51



西顿动物故事⁸

(低幼版)

法国狼王柯尔坦

[加] 欧·汤·西顿 著
孙淇 王选 译
于春华 绘

 新时代出版社
New Times Press



图书在版编目 (CIP) 数据

法国狼王柯尔坦/ (加) 西顿 (Seton, E.T.) 著; 于春华绘;
孙淇, 王选译 — 北京: 新时代出版社, 2014.1

(西顿动物故事: 低幼版)

ISBN 978-7-5042-2102-5

I . ①法… II . ①西…②于…③孙…④王… III . ①儿童故事—作品集—
加拿大—现代 IV . ① I711.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 294431 号

※

新 时 代 出 版 社 出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路23号 邮政编码100048)

北京市雅迪彩色印刷有限公司

新华书店经售

*

责任编辑: 王晓丹 责任校对: 苏向颖

开本 889 × 1194 1/24 印张 4.5 字数 50千字

2014年1月第1版第1次印刷 定价 18.00元

(本书如有印装错误, 我社负责调换)

国防书店: (010) 88540777 发行邮购: (010) 88540776

发行传真: (010) 88540755 发行业务: (010) 88540717



序

加拿大的欧·汤·西顿被誉为动物小说之父，他开创了动物小说这一崭新的文体，并成为这种文体的经典性作家，在世界儿童文学史上具有不可撼动的崇高地位。

阅读西顿的动物小说，我们会发现，动物像我们人类一样，有着爱情、亲情、友情，像我们人类一样，竭尽全力地生活着、奋斗着，直到走完自己的一生。

西顿的动物小说具有独特的人文思想价值和艺术审美价值。

在文学领域，西顿最早和真正发现了动物生命的尊贵性。在人类满不在乎地杀害动物的时代，西顿写下了动物小说，告诉人们：动物与人类一样，是尊贵的生物，动物的生命值得我们人类深深地敬畏和学习。他的自然观并不否定达尔文学说的基础：生存竞争，优胜劣汰；野兽内部有规律的相互关系；对自然条件的适应能力支配着整个动物界，凭人的主观愿望无法改变这一切。不过，西顿的深厚的人道主义思想广及于动物世界，他挖掘出了动物生命中的可贵品质，从而为人类检视自身立起了一面镜子。

西顿动物小说具有独特的审美价值。西顿带我们走进他的作品——一个未知的、崭新而辽阔的艺术世界，使我们获得了描写人的文学所无法替代的独特的审美体验和艺术感动。我们被他的作品所描写和表现的富于灵性的动物的生命世界所吸引和迷醉，为动物生命的神秘而震惊，为动物生命的尊严而感动。我们抚怀感喟，唏嘘不已。我们的审美视野因那些作为自然的另一部分的动物形象而变得辽阔和深邃，我们对生命的理解和感受因来自动物的馈赠而变得更为丰富和完整。

朱自强

博士生导师

中国海洋大学教授

儿童文学研究所所长





作者简介

照片上的这个人就是欧内斯特·汤普森·西顿。

西顿1860年出生于英国海边的一个小镇。在他5岁时，举家迁往加拿大，从事农牧生活。

当时，这地方一片荒凉，有很多野生动物生长于此，西顿深深地爱上了这里的各种动物。

西顿从小就喜欢绘画。从皇家美术学院毕业后，西顿回到了加拿大，仔细观察自然界的各种景观。

西顿23岁时，前往纽约。他的才华很受世纪杂志社总编辑的赏识，聘他为世界百科全书插图的专栏作家。

期间，他常去加拿大、美国各处的大平原旅行，观察各种野生动物的生态，或作素描、或作观察记录，再依据收集来的各种资料，写了很多动物故事，发表于各种杂志上。西顿发表的动物故事描绘入微，栩栩如生，使读者深感兴趣，因此，他的著作一篇又一篇地发表，且好评如潮。

1930年，西顿在美国西部的新墨西哥州买了一大片土地，建立了一个西顿村，和妻子定居于此。他又在西顿村的中央盖了一所房子，里面布置了许多有关动物的图画、书籍和一些印第安人的文物，供游人自由参观。西顿一直住在这所“自然博物馆”里。

西顿于1946年走完了他的人生旅程，享年86岁。

西顿一生爱护野生动物，和它们一起生活在大自然的怀抱里。



目 录

法国狼王柯尔坦.....07

巴特兰多的比利.....51





法国狼王柯尔坦





这件事发生在一四二七年夏天。

有一个养牛人赶着牛群来到了法国巴黎近郊，他想把牛赶到市场去。

养牛人走到荒地中一条羊肠小路上时，前面突然出现了一头小牛一样大的动物。

那可是一条罕见的大狼啊！养牛人吓了一跳，赶紧举起枪。

狼对养牛人连看都不看一眼，一直朝着牛群走过来，冷不防地就弄倒了一头小牛。另一些牛吓得四处乱逃。狼实在是太大了，养牛人吓得赶紧逃走了。

大狼开始吃它弄倒的小牛了。它好像并不打算再继续追赶养牛人和他的牛。

养牛人一逃进巴黎城，就把途中碰到的事讲了出来。他的同伴听了后问他：

“你说的是真的？”

它的身体确实像



一头牛犊子那样大？”

“那当然！它轻而易举就把牛给弄死了。看它那副老练劲儿，干这事可绝不是一次两次了。”

“可是，你没同那条大狼搏斗吗？”

“我哪儿敢哪！而且，当时我的牛也吓得四处乱窜！它那么大的个儿，人好像也很难斗过它呀。”

“是啊！不给它交点过路费，人就要危险了。”

不久，夏天就要过完了。

有一个居住在远离巴黎城的农民迪布亚。他平日里喂养着一只羊。有一天，他想把羊卖到巴黎城去。

“我也想跟你一块儿去。”他老婆说。

“也带我去吧！”他十二岁的儿子也一个劲儿地央求。

“好吧！那咱们就全家一起去吧！”

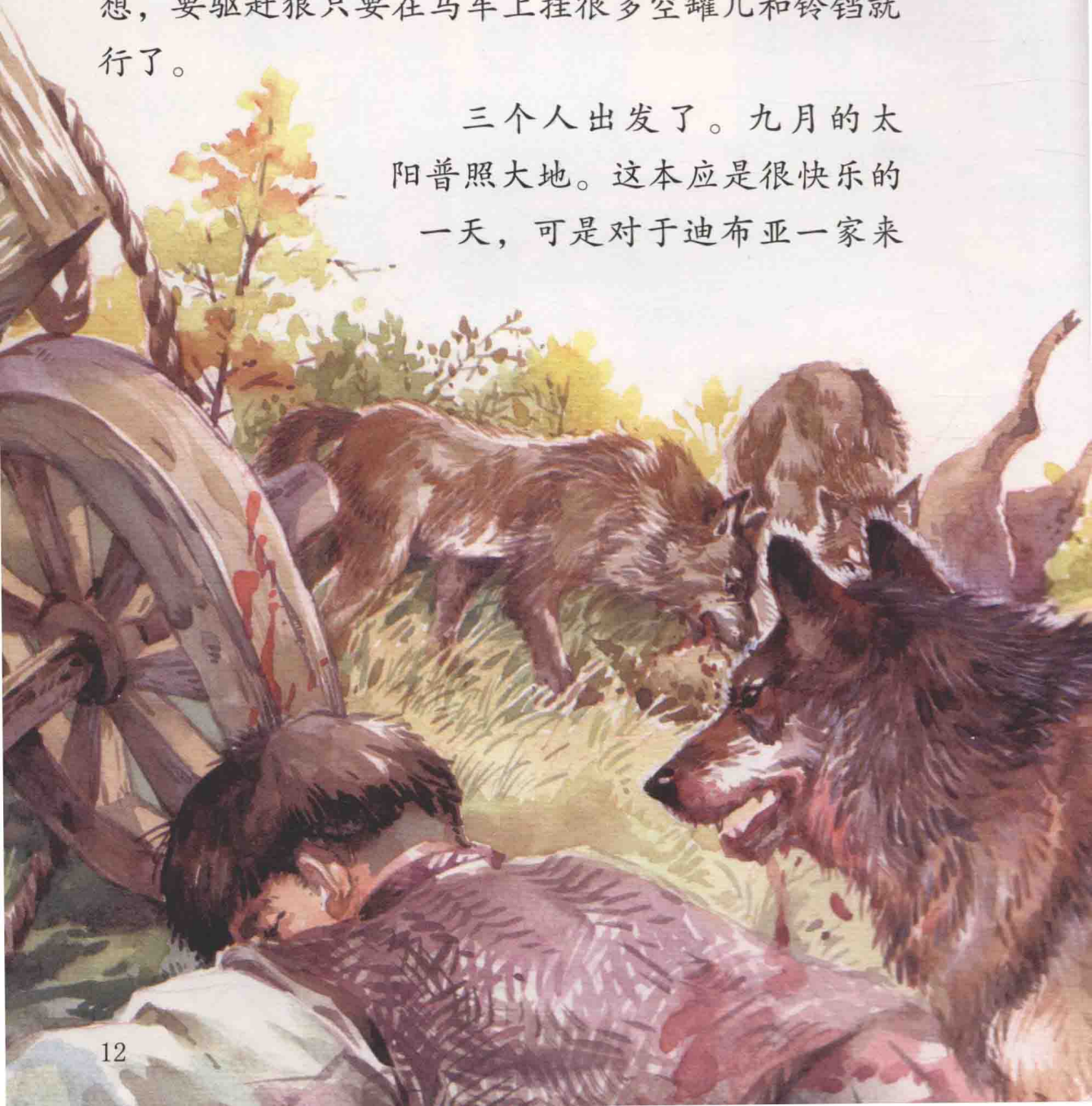
迪布亚套上马车，把那唯一的羊装上去。

他也听说过巴黎城附近有一条狼出没。可是他



想，要驱赶狼只要在马车上挂很多空罐儿和铃铛就行了。

三个人出发了。九月的太阳普照大地。这本应是很快乐的一天，可是对于迪布亚一家来



说，却完全不是那么回事了。

巴黎近郊那条大狼率领的狼群又出现了。

拉车的马吓得跳了起来。装在车上的羊掉到了地上。狼群一扑而上，一会儿就把羊吃光了。接着，马也立刻被弄死了。

